



Adroddiad Cenedlaethau'r Dyfodol 2025

Future Generations Report 2025



cynhwysol. beiddgar. agored. cefnogol. optimistaidd.
inclusive. bold. open. supportive. optimistic.



Comisiynydd
**Cenedlaethau'r
Dyfodol**
Cymru

**Future
Generations**
Commissioner
for Wales



Yn gyntaf... cyfle i'n hatgoffa

First...a refresher

Beth yw Adroddiad Cenedlaethau'r Dyfodol?

What is the Future Generations Report?

- Dyletswydd cyfreithiol
 - Y cyfnod adrodd:
14 Rhagfyr 2021 - Mai 7, 2025.
- Rhaid i Weinidogion Cymru, cyrff cyhoeddus a Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus (BGCau) gymryd yr adroddiad i ystyriaeth wrth osod, neu adolygu, eu hamcanion llesiant.
- Mae Adroddiad CD wedi'i amseru i ddylanwadu manifestos gwleidyddol (blwyddyn cyn Etholiad y Senedd).

- A legal duty
 - The reporting period:
December 14th 2021 – May 7th 2025.
- Welsh Ministers, public bodies and Public Services Boards (PSBs) must take into account the report in setting, or revising, their well-being objectives.
- FG Report is timed to inform political manifestoes (a year before a Senedd Election).



cynhwysol. beiddgar. agored. cefnogol. optimistaidd.
inclusive. bold. open. supportive. optimistic.



Comisiynydd
Cenedlaethau'r
Dyfodol
Cymru
**Future
Generations
Commissioner
for Wales**

Ein prif nod... Our main objective...

“Asesiad y Comisiynydd o’r gwelliannau y dylai cyrff cyhoeddus eu gwneud er mwyn gosod a chwrdd ag amcanion llesiant yn unol â’r egwyddor datblygu cynaliadwy.”

Beth mae hyn yn ei olygu?

Dyfarniad o ble mae cyrff cyhoeddus o ran rhoi’r Ddeddf ar waith a’n cyngor ar sut y gallant wella eu gweithredoedd er budd cenedlaethau’r dyfodol.

“The Commissioner's assessment of the improvements public bodies should make in order to set and meet well-being objectives in accordance with the sustainable development principle.”

What does this mean?

A judgement of where public bodies are in implementing the Act and our advice of how they can improve their actions for the benefit of future generations.



cynhwysol. beiddgar. agored. cefnogol. optimistaidd.
inclusive. bold. open. supportive. optimistic.



Comisiynydd
Cenedlaethau’r
Dyfodol
Cymru
Future
Generations
Commissioner
for Wales

Meddylwch a myfyriwch ar... Think about and reflect on...

Hoffem eich gwahodd i gyfrannu at ein **canfyddiadau a'n hargymhellion drafft**. Rydym am i chi ystyried:

1. Beth ydych chi'n meddwl y dylai cyrff cyhoeddus fod yn ei gyflawni o dan Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol yn y deng mlynedd nesaf?
2. Pa gyngor neu argymhellion fyddai'n ddefnyddiol, er mwyn cyflawni hyn?
3. Pa rôl sydd gan fusnesau, a'r sector gwirfoddol?

We want to invite you to contribute to **our emerging findings and recommendations**. We want you to consider:

1. What do you think public bodies should be achieving under the WFG Act in the next ten years?
2. What advice or recommendations would be helpful, in order to achieve this?
3. What role do businesses, and the voluntary sector have?



cynhwysol. beiddgar. agored. cefnogol. optimistaidd.
inclusive. bold. open. supportive. optimistic.



Comisiynydd
Cenedlaethau'r
Dyfodol
Cymru
Future
Generations
Commissioner
for Wales



Ein drafft canfyddiadau

Ein = Our

Drafft = Draft

Canfyddiadau = Findings

Drafft Canfyddiadau

1. Mae cefnogaeth gref i Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol, a balchder ynddi, ar draws y sector cyhoeddus. Mae gweision cyhoeddus yn gweithio'n galed i wneud y peth iawn ar gyfer y tymor hir, nid y tymor byr yn unig.
2. Mae lefelau anghydraddoldeb yn gwaethygu ac yn ymwreiddio. Mae polisïau a rhaglenni integredig sy'n mynd i'r afael ag achosion sylfaenol anghydraddoldeb yn hollbwysig, a rhaid i'r sector cyhoeddus eu gwneud yn fwy o flaenoriaeth.
3. Mae cynyddu gweithgarwch atal yn hanfodol ac ar frys. Mae angen blaenoriaethu camau gweithredu a diogelu cyllidebau.
4. Lle mae cymunedau'n ymwneud yn ystyrlon â gwneud penderfyniadau, mae gwell darpariaeth a chanlyniadau. Ond nid yw cyfranogiad da dinasyddion yn digwydd mor systematig ag y dylai fod.
5. Mae trefniadau partneriaeth a chydweithio yn gymhleth ac yn ddryslyd. Mae angen eu symleiddio a chael adnoddau priodol



Draft Findings

1. There is strong support for, and pride in, the WFG Act across the public sector. Public servants are working hard to do the right thing for the long-term, not just the short term.
2. Inequality levels are getting worse and becoming entrenched. Integrated policies and programmes that address the root causes of inequality are vital, and the public sector must make them a bigger priority.
3. The scaling up of prevention activity is both essential and urgent. Action needs to be prioritised and budgets protected.
4. Where there is meaningful involvement of communities in decision making, there is better delivery and outcomes. But good involvement of citizens is not happening as systematically as it should be.
5. Partnership and collaboration arrangements are complicated and confusing. They need to be simplified and properly resourced.



Rhai argymhellion sy'n dod i'r amlwg

1. Adeiladu ar raglen economi sylfaenol Llywodraeth Cymru a hyrwyddo dulliau Adeiladu Cyfoeth Cymunedol ledled Cymru.
2. Gwneud diwylliant yn ofyniad statudol ar gyrff cyhoeddus, a sicrhau bod cyllid yn cael ei ddyrannu i wneud i hynny ddigwydd.
3. Datblygu strategaethau bwyd cenedlaethol a lleol i sicrhau bod ein huchelgeisiau ar iechyd, defnydd tir a natur yn cyd-fynd.
4. Dylai Llywodraeth Cymru sefydlu targedau statudol ar gyfer adferiad byd natur.
5. Blaenoriaethu ataliaeth ar draws polisi, cyfraith, gweithredu. Dyrannu cyllid yn briodol. Creu cyllidebau wedi'u neilltuo ar gyfer atal a'i gynyddu flwyddyn ar ôl blwyddyn.
6. Symleiddio'r dirwedd bartneriaeth yng Nghymru, er mwyn lleihau biwrocratiaeth, caniatáu mwy o atebolrwydd, a galluogi cydweithredu mwy effeithiol ar draws pob sector.



cynhwysol. beiddgar. agored. cefnogol. optimistaidd.
inclusive. bold. open. supportive. optimistic.



Comisiynydd
Cenedlaethau'r
Dyfodol
Cymru
Future
Generations
Commissioner
for Wales

Some emerging recommendations

1. Build on the WG foundational economy programme and promote Community Wealth Building approaches across Wales.
2. Make culture a statutory requirement on public bodies, and ensure funding allocated to make that happen.
3. Develop national and local food strategies to ensure our ambitions on health, land use, and nature are aligned.
4. Welsh Government should establish statutory targets for nature recovery.
5. Prioritise prevention across policy, law, action. Allocate funding appropriately. Create ringfenced budgets for prevention and increase it year on year.
6. Simplify the partnership landscape in Wales, to reduce bureaucracy, allow for greater accountability, and enable more effective collaboration across all sectors.





Diolch yn fawr iawn



Comisiynydd
**Cenedlaethau'r
Dyfodol**
Cymru

**Future
Generations**
Commissioner
for Wales